



ᐊᓂᓇᑦᓯᐊᖅ ላ᜵ ላ᜵ ላ᜵ ላ᜵ ላ᜵ ላ᜵ ላ᜵

Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu

Department of Health and Social Services

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Upplumimun Tuhaararhaq Umuuna: H1N1 Flu Virus

Qanuriliurut Upplumimun – Talvanga June 19th - 1:00 PM:

- Kingulliqmin tuhaararhaq June 18mi, Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu uqaqtut atauhikmik piqaqliriangmiut aanniarutiqalikhuni H1N1 virus mik imaalu atautinggukhutik 204 nik Nunavunmi. Atauttimin, 54 pusangguyut Kitikmeoni, 44 pusan Kivalliqmin, 2 pusanlu Qikiqtaalukmi.
- Aanniaqvikmunggautauvaktut 21nguyut taapkuat H1N1 qaqtut aanniarutmik. 15nugut 21mit nakuuhiplutik aanniaqvikmigungnaikhutik. Munarhitkut aanniarutiqaqtut nunallaamingni naunaipkaiginnaqta kaffiuyaakhaita aanniaqaqtut flu qaqtutut ittunik imaalu ikiqliyuummilikhutik. Amigaittut inuit flu qaqtut nakuuhiliqtut, nakuuhiplutikluunniit, aihimaplilik.
- Havakvia PITQUQUNGGITTUT imaa umiklurit sikuuqviit, nutaqqat munarhiviit nanminiqaqtutluunnit.
 - Aannialirumik nutaqqat havaktutluunnit flu qalikhutik, aihimayukhat hivaqluritlu munarhitkut qanuriliuritkhamingnik. Una aatjikkutaa ugautjaut tamainnun aallakkiinnguyunut flu git aihimagumik ahinunggaqattalimaittuq.
 - Sikuuqviitni, nutaqqat munarhiviit, aiviat, nanminiitlu, flu aanniarut taimmaqtittaungginnarialiq igluffi halummarutinik atuqpaqkuffi.
 - Havakvia pitkuyut taapkunanut nanminiqaqtunut atangguyanutlu havaktiinnut anaqviitlu piqaquplurit uarunmik aallarutinik titiraitnik taimaa piinnakhimmaaqutlik.
- Havakvia puiruqurgittuq inungnut flu qaqtutunut HIVAYAQUPURIT munarhitkunnu aanniaqvikmunluunniit nunamingni ugautjauyaaginnik talvunggaugittumik. Inuit flu qaqtutun ittutik aihimayukhat hivayakuplurit ugautjauyaaginni. Takunnaqtun flu qarumik imaa ittun qitzaq qalaqtukhutik, kaqkilighutik, irriaqliukhutik, uluriahukhutik timimi, unaguhuqtut, nirilluaruiktut, mirianguhuqtut, ilaanoluttauq, miriaqtut itiqtaqtutlu.
- Havakvia puiruqurgittaitlu inuit taapkuat flu-qaqtutut ittutik tamaittaunggittut ihivriuqtauhungguyut H1N1 virus qariakhaita. Amigaikyummigutaa ihivriurut piyauyuq talvunauginnaq ahinnunggauyaakhaita aanniarut Nunavunmi. Ihivriungnik piyuqariarhaqargittuq nakuuhipkarnia H1N1 mut aatjikkiinggaunggunginmat aallanut flu git aanniarutaita.
- Upaluigaiklutik hulitjutikhaqarmatta nunallaani taapkuatut Kanataup Uplua, Nunavut Uplualu, Havakvia ikayuutiniaqtut nunallaanut hulitjutikhanut upalugaiyaiyitlu imaa ahinnungauggittaaginni aanniarut taaman flu virus.
 - Nunallaani munarhitkunni havaktiit – ilaliutiplurit munarhiit, nunallaani inuuhirittiarnirmun qauyihaityit, avatiliqinikkut inuuhirittiarnirmun havaktiit, munarhitkunni ihivriuqtit, amigaittutlu – piqarniaqtut hallummarutimik alrangnut, flu tailitjutimut tairuarutikhat; pittailiniklu, uaqattakhutik alranggit, imaalu anikhaaaqtariami nakuuyumik titiqtat qungiararhainnik.
- Mikiyuni nunalllaani flu qaqtuni, ilanggit nunallaani hulitjutikhainni nutqaqtitaukaffuqtut ahinnunggaulimaittaaginni aanniarut imaalu amigaitqianik ilauyaaginni ilauvikhainni nunalaami. Hapkuat ihumaliuqtauhimayait hulitjutikhanut upalugaiyaiyit nunallaanilu hivuliqtit. .

- Munarhitkut atanguyaitlu uqariinnakhungguyait aanniaqtailitjutikhanut hulitjutinahuarumik nunallaani hivuliqtinntu hulitjutihamutlu upalugaiyiit piyukhauqpat pitkuyaqpattalu.
- Aatjikkiinahuarhurit Nunaqyuami Aanniaqtailinirmun Katimayiinga, Kanataup Kavamanga aallatlu aviktukhimaviit tamaani Kanata, piqargittuq aullarutimut qayangnaqtirut aullaqtailinirmunlu Nunvunmi.

Nutqariami ahinnunggauttailinirmun flu aanniarut:

Ahinnunggauttailinirmun flu aanniarut:

- Uaqattaqlurit alratit – uunavyaqtumik imaqmik atuqlutin, uarunmik atuqlutin atuqluruluunnii alramut hallummarut.
- Qalaqtuqlutin tagyuqlutinluunniit talingnut.
- Aihimainnaqlutin flu qaqtutut itkuvit, aanniaqyualiqtutun iliruvit, HIVAYATJAVATIN munarhitkut.

Tamaita allakkiiq flu git ihumaliuqlutik aallaunggittumik pilutik. Inuit imaa piyukhat ahinnunggauttailinnahuaqlugu aanniarut, humi nunaqalluaqtillutik, havakviat pulaaqtillutikluunniit.

Ayuittarumaguvit flu tigut, hivayaqlurit munarhitkut nunaffingni qaritauyakkutluunnit ayuikhalutin uumani www.fightflu.ca

###

Naunaittarumaguvit takulugu:

Pam Coulter, Naalaqtittirinirmun

Munarhiliqiyikkut Inuuhirinirmunlu, Nunavut Kavamanga

867 975-5712 / pcoulter@gov.nu.ca